

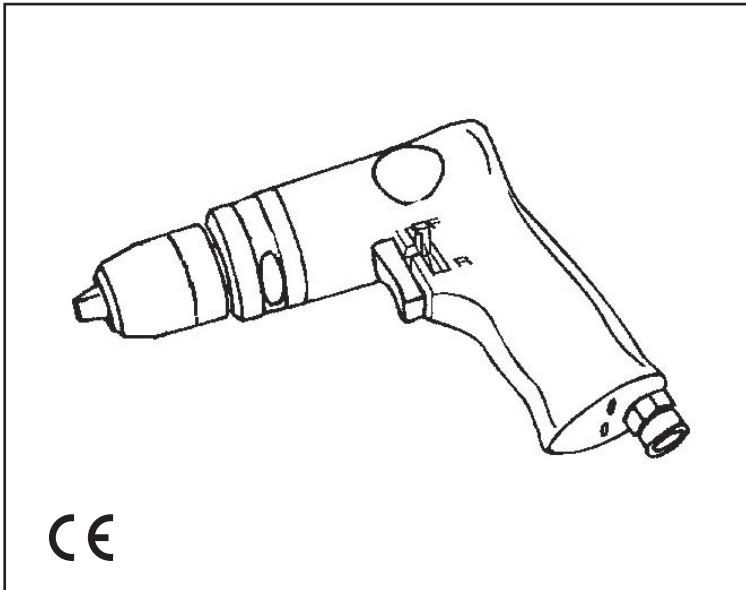


SCHIO (VI) ITALY

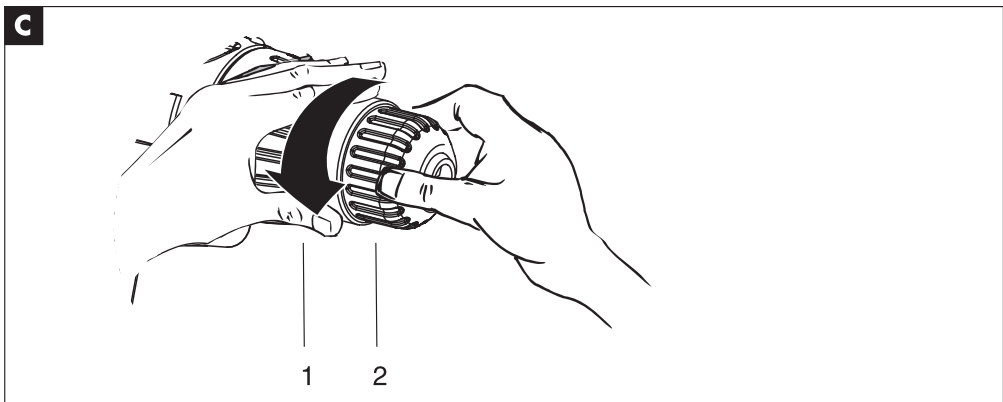
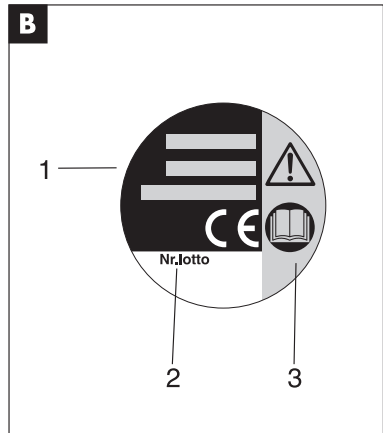
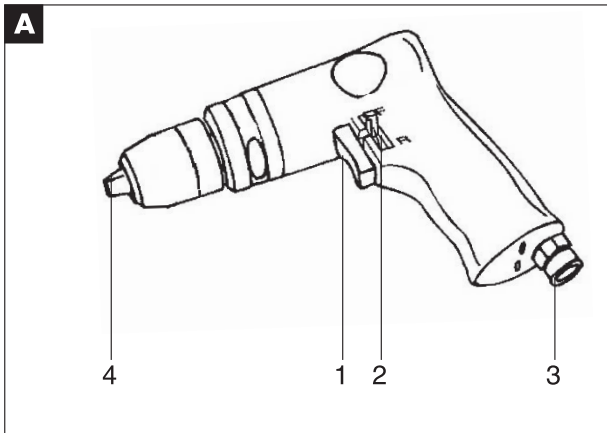
1552505
10.2004

Trapano ad aria reversibile

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di usare il prodotto, leggete attentamente le istruzioni per l'uso.



Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto di seguito chiamato anche "utensile".

ATTENZIONE ! Prima di usare questo utensile, leggete ed applicate attentamente le norme di sicurezza e le istruzioni di seguito riportate. Prima di iniziare il lavoro assicurateVi, in caso di emergenza, di saper arrestare l'utensile. L'uso improprio del trapano può provocare gravi ferite.

Conservate con cura ed a portata di mano queste istruzioni in modo da poterle consultare in caso di necessità.

ATTENZIONE! I trapani con i loro accessori sono attrezzi per l'esecuzione di fori. Ogni altro impiego, diverso da quello indicato in queste istruzioni, può recare danno all'utensile e costituire serio pericolo per l'utilizzatore.

ATTENZIONE! ESCLUSIVAMENTE PER USO HOBBISTICO.

DESCRIZIONE (FIG. A)

- Pos. 1. Grilletto avviamento
 2. Leva inversione senso di rotazione
 3. Attacco aria
 4. Mandrino autoserrante

DESCRIZIONE MARCATURE E SIMBOLI (FIG.B)

- Pos.1 Dati tecnici
- Pos.2 **ATTENZIONE!**
- Pos.3 Prima di usare l'utensile leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

CARATTERISTICHE

- Mandrino autoserrante da 1 a 10 mm
- Reversibilità del senso di rotazione.

DOTAZIONE

La confezione d'acquisto contiene:

- Trapano reversibile
- Manuale di uso e manutenzione (questo manuale)
- Certificato di conformità (annesso al presente manuale)
- Certificato di garanzia (annesso al presente manuale)

DATI TECNICI

Giri al minuto	2100 min ⁻¹
Apertura mandrino	1-10 mm
Pressione alimentazione max.	6,2 bar
Consumo medio aria	230 lt/min
Attacco aria	1/4" Gas
Pressione acustica LpA	92,5dB(A)
Potenza acustica LwA	101,5 dB(A)
Vibrazioni	3,5 m/s ²

Il rumore della macchina è misurato secondo ISO 3744/81 a livello dell'operatore. **Quando la pressione acustica supera il valore di 85 dB(A) è necessario adottare dei dispositivi individuali di protezione dell'udito.**

Il valore delle vibrazioni emesse al livello dell'impugnatura, è misurato secondo ISO 5349/86.

AVVERTENZE GENERALI

- 1) Per fermare l'utensile, agite sempre e solo sul dispositivo di avviamento e di fermo.
- 2) Prima di aprire l'alimentazione dell'aria, collegate il tubo di alimentazione all'utensile.
- 3) Non utilizzate l'utensile con una pressione d'esercizio superiore a quella indicata.
- 4) Prima di collegare l'utensile pulite il tubo di alimentazione ed il raccordo filettato dallo sporco e dalla condensa.
- 5) Il tubo di alimentazione deve essere resistente all'olio e all'abrasione e deve essere adatto alla pressione di utilizzo dell'utensile.
- 6) Evitate tubi di lunghezza eccessiva; in caso contrario è raccomandato l'utilizzo di un dispositivo avvolgitubo.
- 7) Non utilizzate tubi danneggiati, usurati o deteriorati.
- 8) Ispezionate sempre i tubi di alimentazione prima dell'utilizzo: una rottura del tubo può causare gravi danni.
- 9) Dopo l'utilizzo riponete in modo appropriato il tubo di alimentazione, lontano da fonti di calore e di luce.
- 10) Non appendete l'utensile per il tubo di alimentazione.
- 11) Utilizzate raccordi girevoli per evitare che, ruotando l'utensile, il tubo venga danneggiato o scollegato.
- 12) Il dispositivo di avviamento dell'utensile deve essere sempre mantenuto in perfetto stato di funzionalità. Non bloccate i dispositivi di sicurezza e i dispositivi di avviamento.
- 13) Non appoggiate l'utensile finché l'accessorio è in movimento. Non avviate l'utensile finché è appoggiato. Fermare completamente l'utensile e l'accessorio prima di trasportarlo da un posto di lavoro ad un altro.
- 14) Mantenete l'utensile pulito e secco per avere la miglior presa possibile.
- 15) Non sottovalutate il pericolo di rottura di un accessorio con conseguente possibile proiezione di frammenti ad alta velocità.
- 16) Assicuratevi che lo scarico non sia fonte di pericolo, in particolare modo se i fori di scarico risultano bloccati (es. a causa del ghiaccio o di tappi di protezione, ecc.).

INSTALLAZIONE

Utilizzate un riduttore di pressione per regolare la pressione dell'aria quando la pressione di alimentazione è superiore alla pressione di lavoro dell'utensile.

Utilizzate solamente aria compressa che deve essere secca e pulita per proteggere l'utensile contro danneggiamenti, imbrattamenti e formazione di ruggine.

Assicuratevi che i raccordi e le connessioni siano di dimensioni

corrette e che venga assicurata una adeguata portata d'aria.

Si raccomanda l'installazione di un gruppo filtro lubrificatore tra il punto di alimentazione ed il raccordo di entrata aria dell'utensile. L'utensile deve essere lubrificato con oliatori a micronebbia. È importante utilizzare solo olio minerale molto fluido specifico per utensili pneumatici.

Una lubrificazione eccessiva immette nell'ambiente, attraverso l'aria di scarico dell'utensile, una quantità di olio nebulizzato che può recare danno all'ambiente e all'operatore. Onde evitare quanto sopra si consiglia di convogliare lo scarico dell'utensile in appositi contenitori predisposti per il recupero dell'olio nebulizzato e di indossare dei vestiti idonei di materiale impermeabile.

Se questo non fosse possibile, l'area di utilizzo dell'utensile deve essere ben ventilata. Nel caso che il lubrificante venga a contatto con gli occhi o sia accidentalmente ingerito avvisate immediatamente un medico.

MONTAGGIO DELLA PUNTE

ATTENZIONE! Prima di procedere alla sostituzione dell'accessorio scollegate il tubo di alimentazione dell'aria.

- Aprite il mandrino mantenendo bloccata con una mano la ghiera (Fig.C pos.1) e con l'altra ruotando in senso antiorario la ghiera (Fig.C pos.2); inserite la punta e serratelo fortemente ruotando la ghiera (Fig.C pos.2) in senso orario.

AVVIAMENTO

Prima della messa in servizio dell'utensile, controllate la dotazione, l'integrità della macchina e degli accessori.

ATTENZIONE! Un movimento inatteso dell'utensile dovuto alla coppia di reazione o alla rottura della punta può causare gravi danni all'operatore.

- Non trattenete la punta con le mani durante la foratura.
- Prima di avviare l'utensile controllate che la punta sia fissata correttamente sul mandrino.
- Collegate il tubo di alimentazione dell'aria al raccordo di entrata aria (Fig. A pos. 3) sull'utensile.
- L'avviamento dell'utensile si ottiene premendo il grilletto (Fig.A pos.1) sul manico dello stesso.
- La variazione del senso di rotazione si ottiene spostando la leva (Fig.A pos.2): per avere la rotazione oraria (foratura) mettete la leva nella posizione F, per quella antioraria nella posizione R.
- L'arresto dell'utensile si ha al rilascio del grilletto stesso.

ATTENZIONE! La variazione del senso di rotazione va fatta a utensile fermo.

ATTENZIONE! L'arresto dell'utensile non è immediato al rilascio del grilletto. Attendere che l'accessorio abbia terminato di ruotare prima di eseguire qualsiasi altra operazione.

SOSTITUZIONE DELL'ACCESSORIO

ATTENZIONE! Prima di procedere alla sostituzione dell'accessorio scollegate il tubo di alimentazione dell'aria.

Seguite il capitolo "MONTAGGIO DELLE PUNTE" togliendo la punta da sostituire e rimontandone una nuova.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile scollegate il tubo di alimentazione dell'aria.

- Pulite regolarmente ed abbiate cura della vostra macchina, vi

garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata della stessa.

- **Nel caso non venga utilizzato un gruppo filtro lubrificatore, prima e dopo l'uso e ogni 3-4 ore di lavoro, aggiungete circa 2 o 3 gocce di olio lubrificante (del tipo sopra specificato) nel raccordo della presa d'aria. Dopo aver aggiunto l'olio, lasciate girare a vuoto l'utensile per alcuni secondi.**
- È importante utilizzare solo olio minerale molto fluido specifico per utensili pneumatici.
- È consigliabile controllare e pulire l'utensile ogni sei mesi. Si raccomanda di pulire spesso il filtro nel raccordo di entrata dell'utensile per evitare l'intasamento e la conseguente riduzione di rendimento del motore.
- Qualora l'utensile, dopo un periodo di inattività, non partisse, introdurre nel raccordo della presa d'aria qualche goccia di petrolio.
- Dopo qualsiasi intervento di manutenzione gli utensili dovranno essere testati per verificare che funzionino correttamente.
- Per riparazioni e manutenzioni non specificate nelle presenti istruzioni, rivolgetevi al centro di assistenza autorizzato.

RICERCA GUASTI

ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile scollegate il tubo di alimentazione dell'aria.

Se l'utensile non si avvia: controllate che ci sia effettivamente pressione nel circuito di alimentazione dell'aria; controllate tutti i collegamenti del circuito; controllate che tutte le valvole siano aperte; controllate che non siano scattate valvole di sicurezza. Dopo queste operazioni il mancato funzionamento è imputabile alla macchina, fatela controllare da un centro di assistenza autorizzato.

DEMOLIZIONE

Per la salvaguardia dell'ambiente procedete secondo le norme vigenti del luogo.

Non gettate l'imballo nei rifiuti ma, se potete, riutilzate.

Quando la macchina non è più utilizzabile né riparabile, procedete allo smontaggio delle parti per lo smaltimento differenziato dei rifiuti.

Modifiche: -Testi figure e dati corrispondono allo standard aggiornato all'epoca della stampa del presente libretto. Ci riserviamo la facoltà di aggiornare il manuale qualora venissero apportate delle variazioni alla macchina.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La ditta: **Valex - via Lago Maggiore, 24 36015 SCHIO (VI) ITALY**

Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:
PRODOTTO: Trapano pneumatico
COD. PRODOTTO: 1552505

è conforme ai requisiti di sicurezza e salute delle direttive 98/37 CEE e loro successive modificazioni.

SCHIO, 02.2003

Un procuratore - Bruno ANZOLIN



GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro ogni non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purchè sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto nel presente manuale d'uso, non sia stato manomesso in alcun modo, non sia stato riparato da personale non autorizzato e, ove previsto, siano utilizzati solamente ricambi originali. Sono comunque esclusi materiali di consumo e/o componenti soggetti a particolare usura come ad esempio batterie, lampadine, elementi di taglio e finitura etc. Consegnate il prodotto al rivenditore o ad un centro di assistenza autorizzato, esibendo la prova di acquisto.